

АЛВИНА РОМЫНІАСКІ СЕ ПІВДЕНЬДІ
Кіні адміністрації землі, комісія земельно-
міського та міського Фінансів. Преподавання
законодавства по відомості: 4 грав. та 12 лотів, ачеле
тільки земельного та міського Фінансів.

ALBINA ROMANEASCA

ГАЗЕТЬ ПОЛІТИКЪ И ЛІТЕРАРЪ.

Епій

ДВІЧІНІКЪ ДН 30 НОЕМВРІЕ.

1841.

ОБСЕРВАЦІІ

МЕТЕОРОЛОГІЧЕ

Обсерваторія є єдина відома по цій
дії рівністю термо-етажів і земних — фізич-
ніх явищах арктического північного
поля + гравітації квадрату.

ДОІ	ДІМ. 7 час.	ТЕРМ. РКОМ.	БАР. ПАЛАМ. ДВ ВІВНА.	ВІКТ.	СТАРКА ЧЕРІУЛАЙ
27.	День МІАЗ. 2 ч.	+ 1° + 4 1/2°	28° 7'8	—	порд спре сід.
ВІЧЕРІ	ДІМ. 7 час.	+ 5°	28° 6'9	—	порд спре сід.
28.	День МІАЗ. 2 ч.	+ 6°	28° 5'8	—	ші старка плюється
СІМБЛЬ	ДІМ. 7 час.	+ 1°	28° 4'2	—	стара лінія плюється
29.				—	лін.
НОЕМ. 1841.					

НОЕМ. 1841.

К ФИРІДКРИ.

Епій Серіареа піснелій Н. А. Доми. Дарил міні Апонім. ЦАРА РОМЫНІАСКІ. Алереса Депітацилор. ТОРЧІЛ. Талевірі 4нгра Дралі ю Маронії. ХІНА. Проп-
лема десні ресторанічів є пісні ФЕЛІТОН. Сапо. Він рефік да джел (хром). Капіндерек Іконасі Ламет Но. 48.

ЕШІЙ.

Зіоа номелій Преа Ф. Доми саї серват ла Фокшані пріш ви Тедесм соленел. Дръгътойрі цівілі ші чудескъто-
речій прекъм ші презідентъ Ефоріе аїт юмъюшат юн-
армъ алор врърі Ісправнікълій Деале. Сит. I. Разе, каре-
ле сара аїт дат ви вал стрълъчіт, ла каре аїт фост фаль,
всірі ші драгътойрі політікъ Молдовене ші а церес Ромы-
нії.

Сокотім фолосітіор пентръ спорірса Вібліогічій, че саї
дигіннат, де а маї певліка аїт арт: 11 а Регламентълій
атінгътойрі де організація ачестей Ашезъмант.

„Не лінгъ каталогъ цеперал съ ва фаче ви регістръ
легат ви марокін, чи каре єе вор трече къріле ші обіект-
теле де арте, сокотім фолосітіоре, каре сар ві хъръзіт де
парінъларі, днекріндъші ші піснеліе дънісітіорілор.“

По-тіреа, не каре Чістіта Енігропіс а юмънътърілор
певліче аїт фъкът Компартіошілор, адекъ капрін хъръзірі де
вражъті фолосітіоре, съ днавъцаскъ Бібліотека національ-

YASSI.

La ville de Fokchani a célébré le jour de fête de S. A. S.
par un Tédeum solenel. Les employés civils et judiciaires
ainsi que le président de l'Ephorie ont présenté ensuite
leurs félicitations à l'administrateur du district M. le Spa-
thar G. Razo, qui a donné le soir un bal, auquel ont as-
sisté les boyards et employés de la ville Moldave et Va-
laquie.

Nous croyons utile à la prospérité de la Bibliothèque qu'on
vient d'ouvrir, de reproduire ici l'art: 11 du Réglement con-
cernant l'organisation de cet établissement.

Outre le catalogue général il sera dressé un registre re-
lié en maroquin dans lequel seront consignés les livres et
les objets d'art jugés utiles qui seraient offert en don par
des particuliers, avec les noms des donateurs.“

L'appel que l'hon. Curatelle de l'instruction publique avait
fait aux compatriotes pour enrichir la Bibliothèque nationale,
par des dons des ouvrages utiles, commença à produire ses

ФЕЛІТОН.

САПО.

Щінца, талентълі ші віртутеа сімт ачеле чі дінтріченет аїт
лъздат по днінълента пильсмітіорі ал лъзмі ші аїт віно фъкът
оменірі ші ачесте пісмай сімт зеітъціл, кареле аїт ве-
ннат прі оамені на пісмірі, пініш ті не партса чеа
маї слань адеціе по фемеї днізістрате де черіт ві асемі-
нед харбрі. Фітре ачесте пісміръ історія ші по поста
Сапо, чи аїт ціт а предці талантълі къпітат, ші аїт сім-
іт аджік ідеіле сімтілірілор че да прін а са поезіе тів-
рілор еї патріоате, на прін днінъцітърі ші дісвіліреа та-
лентълі сімт агонасакъ пісмірі. Зікмідай:

К'алфел перінд та тоатъ таї стінціе,
Де неміріе ні таї атінде,
На съ таї щіе піме в'одатъ,
На Пеіріе дівінъ роадъ. (*)
Наї г'єстат соро а та веацъ,
Ди Іад дечі кіаръ съе десае чеацъ,
Веі рътъчіре таї нісвъзътъ,
Ди Хасма маре, ёмъръ пер'датъ,
Піндое ф'дівіе веагр'арътаре
Че д'онор парте, де ф'ямъ наре.

Ачеста аїт фост ви дін чесе маї файмоасе фемеї але
Гречісі, ші аре а мълцемі центръ глоріа са талентълі
поетік. Еа етє нісвъзъ таї політіа Мітіліне де по інсбла
Лесвос ші аїт віецкіт не ла 600 аїт днайште де Хс. Се
зічє к'ар фі івіт май днітък не компатріотъл еї А. чеї
тарілій юн маре лірік прекъм ера ші са, юнсь аморіл
таї фост реф'єзат де кътъ івітъл се. День ачеста с'аї
днісіоціт ви би Черкол, кареле мірінда днікбрінд, Сапо
спре мінізмера виор асемінае іспорочірі с'аї дедат
ві тутіл стедісі ші днісіоціл посвізі. Ди ачеста епохъ
аїт деснісі а скіль де тінере мітілініе, пре каре ле дні-
сіфлесеа ві ліра са. Талентълі сус'яч сіміент тръгнід
адмінітрація певлікъ і аїцъ пісміе ші дні зръмъ прігонірі, дні-
кіт с'аї візът нівоіт аїт п'єръсі патріа. Ансь ші дні
дністрийші фортина бригістоаре п'ау преафетат з архіві
аспры съєціле амърчінілор ші кінвл. І се адвосе дні-
къ маї мілт, дніш че і се архівіе сімішіреа де фокъл
істовіт а віні патім де амор ёмъліт, пентръ ви таїні
пісміт Фаон, казъ, кареле маї за връмъ іаїт къстат ніші;
даръ тот дні ачесте дезастрече дніпредікърі. Дніре ачес-
тог се дніаріп ші віочніна фантасії сале чеі п'єсміт-
тоаре, ф'їкът се адеевірі ші Сапо сентенія. ві ніено-
рочіріліе таїніліт оаменілор нісвъзъ марі. адаог глоріа дор.

а^т ші жичепт а авса а е^т доріть лекаре, дрент каре сжитем пофтиці де а левліка брмътоаре скрикоаре.

„Кътъ Чинст. Епітропіе а днвъцьтврілор пъбліче дн Молдова.

„Фн Анонім, кареле прещеши лигріжіреа че хъръзеще Чинст. Епітропіе рамълії днвъцьтврілор, се днпъртъшеше к^аі сей компатріоці де сімпіріле рекъношінці кътъ еа, пенгрэ нова фачеро де віше нѣскѣтъ дн днійнцаре ёнії гавіпет де четіре.

„Доріщ, жикт се атінде де ел, а ръсненде ла днідем-нареа че с'а^т фъкот дн прійнца бібліотічі, са дндръснен-аль а^т хъръзі пр'о кътева кътні фолосітоаре дн пъмър де трізъчі де томбрі, днпре альтэрата лістъ, пофтиці пе Чинст. Епітропіе а ле днтревінца спре тут ачсл скопос де фолос пъблік, ші а пріймі тогодать ростіреа сімпірілор рес-пектвоасе а ёнії

Анонім.

Еши 25 Ноемвріе 1841.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Бълетінбл Офіціал а църеи Ромънешї къпрінде брмътоарел:

Фннд къ кърсъл де чінчі аи ал періодблї Овщещеї А-дннръ, жичепт де ла аи^т 1836, с'а^т днпілініт дн аи^т трекът, ші брмъазъ акем а се пъне дн лекаре но^тъле алецері пентръ сессія брмътоаре, Департаментъл трезілор дн лъгитръ, потрівіт к^а днанлъл Офіс ал М. Сале сълт Но. 1217. фаче юноскът де обще, къ зіва а-лецері Депітацилор де жжеде ші ал орнблї Краюва, с'а^т хотърят а фі ла 22 а къргътоареї Ноемвріе, Де ачеа, орі каре дн къці а^т днсъшіріле превъзите пріп параграфъріле сълт літера В дн артікъріле 45 ші 46 дн органіческъл регламент, съ се днфълошезе сорок де чінчі зіле ма^т наінтеа със днсъмнатъл термін ла окър-мжіріле жжедецілор ѿнде ноате авса дрент де а алец, с'а^т де з фі алес, спре а^тші аръта калітъціле леците.

Кантора де Авіс пъблікъ брмътоарел. дн З але ачестія а^т сосіт дн капіталъ, Домнбл К. Кръсск Генерал Маіор ші Брегадір, Барон Фердінанд, Антон де Хаєр Кавалер а май мълтор ордіне днпъртъштікі ші Кръещі, венінд днпірзін к^а світа са.

Дн 9 але ачестія ла 2 часоврі днпре місзбл нопці, а^т порніт дн капіталъ Д. К. Кръсск Генерал

Пентръ о інімъ пілнъ де фокъл семпечкіп, прекън ера а Сапфей из трезіза, дескът о скмітес промітікъ де вагім, Сапфо кънть днреріле аморіклі се^т к^а ачеа дннітміре жикт Маззеле, пътрансе де сімпатіе, пърсі прекъм се зіче Парнасъл, ші веніръсъ аскълтіе ачеасть азече Мэзъ ші съ прівеаскъ граніце еі челе днлітътоаре, даръ дннефаршіт віче зінеле. Олімпълії дндеіошіт из пътъръ опрі сорніл дестінілор одатъ архітакт. Фаон імі пріймі аморікл се^т нбі цінз кредитца, ші о а десь ла дісперасіе, днпре дніна де атінчеса а аморацілор пеноюці, Сапфо се аръкъ де пе стжіка лекадікъ дн мареа медітеранъ ші се днекъ.

Історіа атрівъщі Сапфей май мълтъ філірі до поезії лі-річе прекъм: імнрі, оде, слеї, епіграме. ш.. а.. Дн поезіїл о^тсіс днфълошазъ сімпіріле челе ма^т тіпере, май віоае ші май съвліме, карсле прін о лімъв естетікъ к^алітівітъ, фримоась ші армонікъ, прекъм ера а Сапфей Іоніко-дорікъ се фак ма^т апнізетоаре ші ентъсіастіч, фантасія са чеа преаднавцітъ ші днлілорітъ щітъ съ днлілоре овієк-теле тратате дн колоръл чел ма^т лексаріос ші віоі. Справон географъл, че а^т вісціт пе ла 30 аи^т днініті де Христос зіче: Сапфо а^т стътът о фнндъ мінжнатъ ші иб шім дн атміа діастімъ де аи^т (адекъ прін шесітъ веакърі) съ се фі май арътат алъ темеіе, кареа съ о фі ацуне кът де піні дн харъл поезії сале; гаръ Ламартін фымосбл Лірік ал Галісі, дн волажъл сълт пін Оріент зіче: ноі ам петрекът тоатъ зіоа де 17 Маі 1833 dealmigъл каналев-лії де Мітіліно, юдеа^т фост Лоссъл, юсвенір поетіка юні фемеі, пре каре сінгъръ нѣма^т с'а^т днвреднічіт веіміа а о

ефет, et nous sommes invités de publier à ce sujet la lettre suivante :

„A l'honorable Curatelle de l'Instruction publique en Moldavie.

Un апонуме qui apprécie les soins que l'honorable Curatelle consacre aux progrès de l'instruction publique, partage avec ses compatriotes les sentiments de reconnaissance envers elle pour le nouveau bienfait qui en résulte par l'établissement et l'ouverture d'un cabinet de lecture.

Désirant pour sa part répondre à l'appel qu'on vient de faire en faveur de cette bibliothèque, il prend la liberté d'offrir quelques ouvrages au nombre de trente volumes dont il joint ici la liste, en priant l'honorable Curatelle de les faire employer au même but d'utilité publique, et d'agrémenter en même tems les hommages respectueux d'un

Апонуме.

Yassi le 25 November 1841.

Маіор ші Брегадір Барон Фердінант Антон де Хаєр, пе-ла Церц ла Рашчек к^а адіотантъл Домнісі Сале, ші К. К. Драгоман.

НОВІТАЛЕ ДІН АФАРЪ.

ТУРЧІА.

Челе меі пось дніцінцері де ла Константіонолі дн 29 Октомврі къпірінд брмътоарел: „Де кътева зіле е^т поршіт спре Родосто зі вас де вапор амстриак жнікірт дн сокотала фостблї маре везір Хосрев Наша, спре ал адете дн кашіталіе. Днсь фннд къ, дн прічіна фертонелор к^а нептніцъ сра а се днмърка пе арътатъл вас де вапор, апоі Хосрев Наша а^т хотърят а фаче ачеасть къль-торіе пе зекат ші ері а^т сосіт дн ачеасть кашіталіе.“

„Дн 28 Окт. а^т сосіт дн ліманбл де аіч вапсъл де вапор францес „Ле Велос“, пе а кървіа коверть аре а се днмърка контеле Понтоа спре Франціа.“

„Челедін брмъ дніцінцері дн Сіріа дн 14 Окт. аратъ деспіре о^трекаре серіоасе десбінрі, че с'а^т іскат днітре Дрэзі ші Маронії, ші каре а^т дат прічінъ де лънте дні-крантате. Прінцъл мантеллі Емір Бешір Ел-Касім, мерес-съ пе ла жичептъл ачелей лънти ла Діер-ел-Камар, спре а прівігіе адълареа віррілор, ші фннд къ драгътіорі сеі а^т

алеа ші а къріа грахрі а^т петът реєвате веікіріле. Пъціе веісірі а^тремас дн але Сапфей, днсь ачестіе съніт де ацінсіл-нітъ адовіді о^тсініе десблї днітре. Фн фрагмент де врапу сеа^т де торзблїніт статюе скмілате де Фідіас пі дескопере ан-дріандъл днітре. Ініма дн каре а^т ісважніт строфел Сап-фей а^т трекът съ фіе мі афанд де пасіе ші де Імацінці. Еа есте афілітоареа а май мълтор метре де веісірі, дн каріле брмъторілі поартъ нѣмеле еі де Сапфік пыль астъзі.

— — — — — | — — — — — | —

Днітре нѣмроаселе еі поезії с'а^т пъстрат дозъ оде ші кътева фрагменте, каре спре кънцінца четіторілор ност-тре се адаогу аітса, традисе дн лімъл Ромъніаскъ пре кът с'а^т петът, днпре ацінсіл грахрі, чі де авіе а^т жичептъ а пъши; кърла дн альтэраре к^а орішніл де ве-ни сеамъ къліпсіе мълт, прекъм мессерблї дн альт-эраре к^а чел днілоріт, днсь ла неацінсірі пе вор срта дрепції жжедкъторі, ка чі сінгър щіт ачеасть греэтате.

(A) Регъніна Сапфей кътъ Вінерса, жнаморатъ фннд де Фаон.

I.

Лві Зефс нѣйтъ фікъ, а лъмей фрмъсінъ, Немврітоаре Венес мъ рог из тірані Къ аморэрі амъцінде а меле тінереце!

Из зіно! к'юї мэрі!

житімпінат оаренаре жмпротівірі, апоі сл аў кемат ла сінс пе чій май п'єтернічі шефі а Дрэзілор, карій де ші аў веніт дись ера жнсцінъорій нэмър де оамені фнарамаці, жнкіт жмпопорарае Крешінілор прін ачеаста іш панін с'аў талвірат. Дечі аў требкіт се Ѹрмезе нэмай о мікъ прічинъ, — о чеатъ жи аиропіерае Ѹпсі жнітжні жнтрэ жнтева порсоане де жмве партіделе, — спре а се жнкітера о ляпть овщеаскъ. Да 1 Ноемвріе с'аў жнкітерат о бътъліе формаль, каре аў цыніт де ла амеаззі пынь ла дось чесасрі дент, апъсюл соарелей, жи каре Дрэзіл фінд май нэмороші, аў ръмас вірбіторі, дись къ марі жертве, фінд къ аў авт Ѹн нэмър молт май маре де морці ші ръніці де жнк Мароніці. — Емір Бешір, кароле жи Ѹрмарарае ачестор жнітмпілірі се афль ла Деір-ел-Камар жнкіс де Дрэзіл, аў кемат жнтрэ афеторіи пе Емірі ші Шеіні Мароніцілор, май алес пе ачій дін фамілія са, ші жнтрэ адевър с'аў німеріт партізанілор сей а адэніа ші а фіорма о тавър де 6000 остані съніт команда Емірілор Мелхем (жніперіле прінціплі), а лёй Абдалах (фрателі съў), а лёй Селман ші Хайдер, каре тавър де ші цінае капрінс Бавда, о політіе дельртать трій чесасрі де ла Баірст, дись жнкі пе п'єтсе а дескіде коменікація къ Деір-ел-Камар. — Гевернаторыл де Саїда, Селім Паша жндань дель че с'аў жнітніцат деспіре ачесте жнітмпілірі аў трімес пе Емір Паша ла Деір-ел-Камар, спре а фідеплека по жмвеле паргіде, а дельніе армеліе ші а лъса п'єнереа ла жале а чертсі лор асспра Окжрмвірі. Колонелл энглэз Розе, генерал-коисбл де акым дін Сірія асемене аў мерсі аколо къ май мэлій офицірі энглэз. Резултатыл тріметері лёй Елуб Паша аў фост о армістісі де жнтева зіле, де каре Мароніці с'аў фолосіт, спре а жнтрэ тавъра лор ла Бавда. — Фінд къ Дрэзіл апрынде ші п'єстія сателе дін жмпрецірі, апоі Мароніці адэніт ла Бавда аў фъкіт о нъвъліре къ вірбінці асспра сатвлі Шефат, лъкітіт парті де Дрэзіл ші парті Гречі! Де ачест прілеж фолосіндае Еміріл Абдалах, фрателе прінцілі, с'аў жнітнітіт къ 3000 остані алеміт спре Деір-ел-Камар, ші се нъдъждіа, къ акым ва фі алжигат пе Дрэзіл ші ва фі кищігат дешлін словозеніе пентрэ Емір Бешір, спре а се жнітжікеа де п'єнеріле ла жале а чертелор жи мэніці.“

О скріоаре де ла Баірст дін 17 Окт. жмпартъшеще Ѹрмътоареле детаілірі деспіре жнітмпіліріле дін Сірія.. „Жи 31 Окт. п'єтреа ла Ѹн лок май мэлій шеічі дрэзіл крешіні дін Деір-Ел-Камар, жнделетнічіндае къ церемонії

II.

Че віно к'алтъ дать, жнкі діво граціоясъ
Лъжнід п'єріте, тронел ші черкіл стрълочіт,
Сітіг къ гръбіре ла воачеа мое дзіоасъ

Жи кароле аэріт

III.

Жнкі мжандре пъсьреле къ аріпі ка де вінт,
При хосасл Етерік філфінде дес воюаасе
Те адесеръ жи пріп' дін к'еміле стсталоасе,
Аічеса пре пъмжніт

IV.

Къ ал тът сэрріс атэніса немвітор міаі зіс,
Сыні спын че амъръчніс аспасміс пінтул міт,
Ла че те кіем че харбі спре віндікаре врэ
Жи сафлетумі апрынс.

V.

Че фок т'інвъпъязъ аморгіл къі дореші?
Жи пласе ці л'оій прінде, че'нжеріе пъцеші?
Съмі спын о Сапфо зісаі! ді фуце се ретраце
съ щій ка съте роаце.

VI.

Ді пе прімеше дарбрі, ел дарбріці ва да.
К'емінд дзіос інвітеа, дсан'астъзі иш та ва,
Жи Ѹрмъці а с'алерце офткінд къ жи фокаре
Жнкід та лай рефезаре.

VII.

Дівіно влем акым ресіп а меа'нгріжіре!
Алін'амеа дарере ші'нпіпкімі фъ рекоаре!

дэл. Се п'єрса а жрма чеа май ванъ жнцелеціре жнгіре джиншій, кънд деодат дія о прічинъ пе п'єсъніатъ с'аў іскат о чеартъ, каре аў авт Ѹрмърі сънціроаась ші аў ісвъкіт а доза зі къ о нееъсъ тарквіаре. Се п'єрса, къ дрэзіл п'єтмінд жи секрет асспра крешінілор, Ѹрзіс май віне де о ленъ планъл, де аші ръкорі патіма ла чел жнтыкъ прілеж.

Дечі ла прілежжел Ѹпсі сернърі жи мінютъл жнкід ера съ се жнкі пе жнкі прічиніле мінтаніче, Дрэзіл аў дат семисл пріодсіе словозінд жнтева фокері дін сенце. Жндань дель чеатъ ачія аў нъвъліт ка во 400 жнармаці асспра п'єнорочіцілор Ѹттрні, фемеі ші копіі, пе карі дзвінъ челе май крэде скіпцірі нау омороті, ші 60 касе с'аў фъкіт жерть фокблей. Акым с'аў жнкітерат о ляпъ жнкірзітат ші тарбать. Жи каре де май мэліт чесасрі с'аў апърат къ чел май маре кваж вр'о 500 крешіні жмпротів Ѹнъл п'ємър п'єсті 2000 де дрэзіл ші фіешчіпе мъртвірісеще къ ѹн аў фъкіт браввре вредніче де мірапре. — Ачесагъ катастрофъ п'єнрвъзътъ де крешіні, аў п'єс жншкаге пе тоці лъкіторій де ла менте. Натріархъл аў поронігт а се жнкі овщеаскъ жнармаре, словозінд ші дзвінъ кърпі насторале, прі каре сл ліпсеще де коменікаре вісеріческъ пе тоці ачій, карі сар жмпротіві а алерга жнтрэ аріторій фрацілор сей дін Деір-ел-Камар. Жндань с'аў п'єс жншкаге тоате цінютъріле де ла менте, ші апъме ачеле де Шеф, Метен, Кесрзан, Бекара, ші трі дін чиј жнты Емірі, карі, се жнсемішсе жи реекоала дін Ѹрмъ асспра Егіптенілор, Еміріл Хайдар, Емір Канігар ші Абб Самра, лъжнід команда, аў фост чи жнты, карі аў алергат жнтрэ афеторій. Дрэзіл асемене дін партеа лор аў адэніт пе тоці чиј жи старе де а п'єрта арме съп'т команда Шеікблей Німан Бенвелат, а лёй Хоссін Талхоат ші алсі Нессіф Беік. — Фінд къ п'ємъръл Крешінілор прін адэніарае фрацілор лор дін тоате п'єтціле спорісе, апоі аў Ѹрмат лъжнід къ маре нътжніце. П'єсті оптъзъчі де сате с'аў арс. Шірдереа дін жмвіс п'єрці есте фоарте маре, ші о мэлітіме де копіі, сінгхорі карі аў ръмас жи віацъ, с'аў лъжнід жи ровіе. Дъшмъніле жнкі тот Ѹрмезъ ші Дрэзіл ді ші жнітмпін преткітніде марі жмпротіві дін партеа Крешінілор, тоткіл ці п'єзійле лор дін прічиніа ковжшіріе нъмърблей. И жи съміціа лор с'аў жнтиис пън жн дельрттаре де дось чесасрі де ла Баірст, супре а апрынде жнтева сате. — Жндань дель пріміреа жнітніцърі деспіре талвіріріле дін Деір-ел-Камар, аў мере Елуб Паша ла фаза

Та пофта мі н'пінеше ші ла'а міа доріре
Съмі фі коллвітътоаре.

(В.) Жнитікъл жнаморърі сале кътъ Фаон.
I.

Би зін жнферічірі, Ѹн зін ачел чі шоате,
Ілараці кътътъръ ші рісбл а пріві,
Апроапе лъжнъ тінс кънтареа ці аззі,
Маф дъячіе де кът тоате.

II.

Те въд ш'нфъцішареці пре с'флётамі рънеше,
Амэрте а міа лімъш ші гракл міс'онреще,
Ші трэп ѿ фок съп'їре п'յтранде... порд п'ятрер...
..... мі н'зінекъ відерега.

III.

Абзбломі вънече, съдоаре реч'мі вінъ,
Мъ опереск, мъ'нфіор, кътремэр мъзапекъ
Ші кад істерікать, пълт'о вай де міне!

Авжнід аці зіче о рагъ.

IV. (*)

Ші на кътезі а спын, аці десвълі аз мей фок,
А те къпінде'нфламъмі ш'а арде ла Ѹн лок!
Вой ръмп'исъ тъчерае ші'н а ле тале брацъ
вой п'єнне пе аміа віацъ.

(*) Страбон дес Ѹрмъ хіпсілі дін ременішаріе ахтоаре с'аў жнжеліні де траджжитория п'єа сапнініміс жнкід дін смістхах настраг.

'Алла тау толмітоу, єп'єт п'єнчта

локблі, спре а лініці парціделе, каре се лєпта къ непіл-
дейтъ ильтишіе; Колонелл Розе фисоціт де ѿ алт Ко-
лонел, де Адікстанії ші де скрітарял съ, деасеміна ау
мере да Деір-Ет-Камар, спре а опрі върсареа де смице,
дись тоате чекъріле ші съфътіріле аѣ фост дызъдър, къї
тврвареа лъккіторілор де мінте есте аше да маре, ды-
кжт ії се арътъ ка сэрзі да тоате резонело ші пропін-
ріле до філъчъїро. Пын ші ауторігатае лї Емір Бешір
саѣ трактъ ка ведерса ші пәніт аѣ лінсіт, де ны саѣ не-
чинстіт ші ел фнесш. — Селім Наша нефінд ды стареа
а потолі ачеастъ ардіре, саѣ възэт невоіт а філъревінца
тоате філъріжера са, спре а опрі лъциреа еї. — Астьзі
діміледаць саѣ азіт, къ юні нымър де кътева мій де лъ-
лъккіторі мантии, то се адъпіась ды філъріжіріма да
Деір-Ет-Камар саѣ німеріт а алъига пе Дрезі, карі бло-
касе політіа. Да Цале ші ды шесъл до Балвек мъчъль-
рекі Дрезі фіръ мілостівіре пе Крещіні, карі симіт маї
пәніїи да нымър. — Фінд къ дрэмбіріле ны скіт сігъре,
апої ны се щіе към мерг тревіле ды Дамаск. дись къ кътева
зіліе маї наінте саѣ азіт, къ драгътіріле ачестей по-
літії аѣ адънат тоате трапелі ші аѣ лътат мъсірі енергіче
спре а ныне ставілъ върсърілор де смице ды мінці ші а
апъра пе лъккіторі ды Дамаск.

ХІНА

Комісарії філърітеші ды Кантон аѣ словозіт акъм дес-
кранд прокламаціе, прін каре вестеск рестаторнічіреа
негоцілі, къ філътоареа къпрындер: „Лі-Шан, генералл, ка-
реле адъче не ребелі да філълещене, міністрі чї марі
Танс ші Че-шін, губернаторл. Кс ші адътантл съ Е, філъ-
лінінд порончіле філъратлі, словод філътоаро про-
кламаціе: Се шіс, къ дінастія ші стълкніреа. Філъратлі
се філъніде престс тоате лъміа, ші къ сл філънік ші
лініщеще лъміа тоате. Біненоіца чса немърініт ші вір-
твіліе челе немърініт а марелі пострѣ. Філърат аѣ
фост ды каре да дої аїт ажта да пітеріч, філът ны со
маї поате спіне. Мій да оамені аѣ веніт, спре а фаче
негоці. Фінд дись къ вассле лор веніа пе філътетат, апої
саѣ філъроджес десосвіе оржидъсле, ші ды філъмареа ачес-
тора пімене и'аѣ веніт аїч сърак; кареле се ны се філъ-
тартат філъніці. Іармароачеле Енглезілор, а зіней нації
філълоріт ші норочіт аѣ філъмат філътетат тімі ды паче
ші ды ванъ лініцілеще къ Хінезі. Дись продіторі аѣ
філътарт пе Енглезі, ка се філърінід операдії мілітаре
асаєра філъратлі. Філъратлі аѣ порончіт генераллор

Лорд Баірон ды кълъторіа са пе да 1821 ды поезіа
дитітвілаты: Шілд Херольд, кантл ал II зіче:

Вседії файмоаса стінк'ачеа
Прест'єнде, че се налъцъ,
Скапареа аморацілор
Че перд а лор сперанцъ,
Морміжіт е мъззі Лескіе,
А Сапфіе лакрімоасе.
О Сапфіе, че філъфлені
Къ ліра та діюласъ
О ділч' етеръ філъкъръ,
Реверші къ армоніе,
Кжітъръ дівін'бліміч'е
Че съфлете репніе!
Към съ нюці аї дівін'л пент
Смиці пострікъчос?
Че немъріре' шартені,
Не налъц'и че діос?
Віацъ кжінд соргітъшай
Немърітоаре ліра,
Черескъл дар че пре пъмжніт
Ні л'аї лъсатл Міра? (*) (* преафреіта)
П. Г. Севлескіл

ЗИ РЕФБЗ ДЕ ДОЕЛ.

(Фірма)

— Длор, адесъ орі аѣ фост філъревіаре аїч да демоазе-
ла Лам... ші десіре о легътъръ че компромета чінста

сеї, а се ашеза ды філътета трапелор, спре а стірії
пе Енглезі ші а лініці пе чіалашії негаціторі варварі.
Кжінд ам пріміт еї, Лі-шан порончіле меле да ла філъратлі,
ам афіат гіндіріле філъратлі піліе да віацъ ші
къпітеле сале арътоаре, дыпъ към зіче постъл. Еї ам
сокотіт да даторіе а ны ёчіде оаменії фіръ треанъ, ші
кредеам къ ар фі маї віне, а філъфла сіміці де мълдъ-
міре оаменілор, карі аваа съ мълдемеаскі пентрі а лор
віацъ ванътъці черіхлі. Даар політіа провінціаль саѣ
лєпітат ды каре да маї мълдіе зілі къ тэніріле лор челе
марі ші вірінца ау ръмас нехотърът. Иіміле оаменілор
трембі, ёчігаші ші дытътірі да фок саѣ фолосіг да прі-
леж, спре а аріпіде ші а пістіа лъккінцеве, ші попорбл
дін політіе стріга чеңжид філътетаре дешмішлор. Еї, ком-
андантл да къпітеші, кжінд ам възэт къ оїкі місіт
треа політіе, мі саѣ філът міль да пътіміріле попорбл, ші
ніз ам воіт, ка съ пътімеаскі негаціл філътетат. Ші
ної, със німіїї коменданці, ам стъройт къ ръгъмінте да
філъратлі, да а словозі порончі, ка Енглезі, філънінд
хотъріріле статорнічіте дін вікіме, се поать фірма нега-
ціл лор. Се вор чеңчата шілгівіріле філътета да касе, ші
се да філъревінца мілостівіре кътъръ жертве. Ної філър-
тъм прівіреа ноастръ кътъръ че маї філътета, а къ-
рія ванътате хънеше попорбл, ші о ръгъм, да а тұрта
пе стірії ші не попор къ фавор, ка не аї сі фі. Аша
лъсъм ної а се ръвърса фаворл кеар ка роза че каде
дін чеңі, спре а ръкорі пъмжітл, спре бінекківітаре
пентрі ачел че о дъ, ші спре бінекківітаре пентрі ачел,
кареле о пріїмеше, дыпъ към зіче постъл. Атбіче се ві-
ріеск ііміле негаціторілор ші а попоарълор Хінсі прін чеа
маї адъжікъ мълдъміре. Пентрі ачса ної пълкъм ачест
едікт: Негаціторі ші лъккіторі вор пъзі леділе ды нега-
ціл къ варварі да тоате нації, ші къ Енглезі септ
коцідіс, ка се філъніаскі тоате оржидълеле статор-
нічіте да майшінте. Се ны фачеци негаці не аскане, къчі
ачеаста ар фі філърітівіа леді. Скістал ші съцеата се о-
діхнеск пентрі тутдаені. Ны въ амълії пічі въ філър-
мінітаци. Се ны авеїці пе філърідере пічі філърітівіре! Лі-
ниші ші паче адъжікъ іарып се рестаторніческ. Ачеаста
сесте воінца міа ші а колецилор місі.

ПЕРСОАНЕДЕ

ФІЛЪРАТКІНІКІНІТВЕДІН-КЛІНІТАЛІГ.
Де да 28 — 29 Ноомбріе, аѣ філърат: Аї Касандра Поглоенса, де да Вітоші;
Снат. Дімітракі Кантакінно, мояш; С. ек Архікандрітік Тебілі, Монах.
Філъмосас: Камі. Тома Рафаїл, Баньї; Коме. Насіле Донорич, мояш; Снат.
Костакі Вірнія, асемене; Медеанічесас Марія Вільшіка, Барлад.
Де да 28 — 29 аѣ ешіт: А. А. Скарлат Донич, да мояш; Коме. Тадарі
Герісі, Вітоші; Сагд. Дімітракі Ноіла, Роман; Коме. Григорі Тадарі, Фок-
ші; Сагд. Ніколаі Корхан, Глаг.

еї. Астьзі ды шарг'емі въ мъртвіресс къ наші креде ній
одініоарп о асеміна філърітір філърітірліт фінд къ
дамелс дрінцізес пічі одат паў пітэт сафері мішай.

Ла азіреа ачестор къвінте філътета чеа палід ші а-
меніненітоаре а стіріїлі се філъріті філът къшіва паші
жінітіе ші зісі:

— Кътър мінє фіръ філътета се репоартъ ачеаста о-
карп.

— Даар, ръвънісъ челалалт къ ви зімбет дерізіторі,
Домішорл піл аре дектіл а чеңчата піцін спре а се філъ-
кранда да філърілл зісілор меле.

— Сміт ші мішел філърітірліт Маріалва, апої опрі-
дыші філърітірліт дільгогъ: пренік къ ачеаста кърде да а-
коло фінд къ ны м'ам пътэт къ Ле.... ші сміт къ-
тева зілі декінд ам філъфленіт дріпілі че шіеа фост філъ-
рітіт да а мъ нюмі астфелі. Філърітісімъ дись а філъ-
ревіа деакъ ачест ші ны эн алтү мотів таїт філърітіт
кътър о асеміна кътезаре.

— Ф...сі, і арзінкъ ші да філъсіт да о прініре дес-
прецітітоаре.

(Ва фірма)

КОПРИНДЕРЕА ПКОАНЕІ ЛЪМЕЙ № 48.

Фісіка (къюніціца лъккіторілор фірс) (Фірма). — Латом-
мілес (віззій) Сіракззей. — Агрікілтіра (Фірма). — Кетр-
мірл чел маре да ла Лісавона. (Фірма) — Форбл дін Рома.